

## مصارف ترانسپورتیشن متعلمان مازاد را چه کسی تادیه می‌کند؟

در حال حاضر ترانسپورتیشن ذریعه اتحادیه مکاتب ولسوالی Twin Rivers و بدون مصرف برای والدین فراهم می‌شود. اگر فاصله استیشن بس مکتب و خود مکتب بیشتر از حداقل مسافت طی شده باشد، متعلم واجد شرایط دریافت خدمات ترانسپورتیشن است. مسافت طی شده بستگی به سطح صنف دارد.

## اگر طفلم نخواهد به مکتب محل سکونت خود برگردد چه؟

اگر به طفلتان در مکتب محل سکونت شما جایی پیشنهاد نشود، طفلتان می‌تواند تا ختم سال و بدون از دست دادن وضعیت تاریخ رجستریشن خود در مکتب محل سکونت، در مکتب بدیل باقی بماند.

## چه کسی مراقب است طفل من سوار بس صحیح شده و/یا اینکه در مکتب مراقب رسیدن او است؟

مکتب محل سکونتتان با شما در تماس می‌شود تا معلومات مکتب بدیل را به شما ارائه دهد. عین وقت نمبر مسیر بس، محل استیشن بس و زمان سوار شدن را به شما اطلاع می‌دهند. از والدین تقاضا می‌شود به متعلمان کمک کنند تا به بس برسند. (نمبر مسیر بالای بس، مجاور دروازه دخولی نصب می‌شود.) در بیرون ساحه مکتب، ناظم یا معلم به متعلمان مساعدت خواهند کرد.



در داخل ساحه مکاتب، کارکنان حداقل 15 دقیقه قبل از شروع روز تحصیلی و حداقل 15 دقیقه بعد از ختم روز تحصیلی نظارت را می‌کنند.

در تمام مکاتب، کارکنانی الی ساعت 4:00 بعد چاشت در محوطه محل تحصیل حضور دارند. همه بس‌ها به بی‌سیم مجهز هستند تا درباره متعلمان و مسیرهای آن‌ها در ارتباط باشند.

## برای وضعیت مازاد بودن چی طور می‌توانیم درخواست استیناف و تجدینظر کنم؟

استیناف ضرورت ندارد. اگر از انتخاب ارائه شده راضی نیستید، می‌توانید تقاضای انتقال داخل ولسوالی کنید و به شرط وجود جا، خودتان ترانسپورتیشن طفلتان به یک مکتب دیگر را عهده بگیرید.

## قبل از شروع مکاتب، انتقال متعلم مازاد چگونه انجام می‌شود؟

قبل از افتتاح مکتب، پروسیجر ما این است که متعلمان را در مکتب اصلی جای دهیم و بعد از اینکه تعیین موارد ذیل، آن‌ها را جابه‌جا کنیم:

- واقعاً مکتب جا ندارد. (در بسیاری از موارد، متعلمان جابه‌جا می‌شوند و این موضوع را به ما اعلام نمی‌کنند.)
- مواقعی که مکاتب دیگر ظرفیت دارند.

معمولاً 1 الی 5 روز بعد از شروع مکتب طول می‌کشد.

## بعد از شروع مکاتب، انتقال متعلم مازاد چی طور انجام می‌شود؟

هنگام رجستریشن به والدین گفته می‌شود که متعلم به مکتب دیگر منتقل خواهند شد. مدیر دفتر تقاضای انتقال را برای پیدا کردن مکتب که دارای ظرفیت است، به دفتر ولسوالی می‌فرستد و آنجا مشخص می‌شود که ما می‌توانیم طفل شما را به کدام یک از مکاتب منتقل کنیم. متعلم پس از اطلاع والدین و تعیین ترانسپورتیشن، به مکتب جدید فرستاده می‌شود.

Twin Rivers Unified School District

5115 Dudley Blvd. McClellan, CA 95652

916-566-1600

تاریخ اصلاحیه 5/2021 DA

## معلومات پروسیجر انتقال متعلمان مازاد

TwinRivers  
UNIFIED SCHOOL DISTRICT



پوره کردن ضروریات متعلمان و فامیل‌ها در صورت عدم وجود ظرفیت

www.twinriversusd.org

## متعلم مازاد چه کسی است؟

متعلم مازاد، متعلم یکی از صنوف K-8 است که زمان راجستریشن در مکتب محل سکونت، برای او جا نبوده است. وقتی تعداد افراد صنف بیش از حد مجاز باشد به گونه‌ای که تحت تأثیر تأمین اعتبار کلاس یا ته‌دات قراردادی قرار بگیرد، اقداماتی صورت می‌گیرد. طرز مثال، اگر ولسوالی تعداد افراد صنف ابتدایی را به 24 نفر برای سال تعیین کند، متعلم 25ام جزء متعلمان مازاد است.



## چه چیز باعث مازاد بودن می‌شود؟

مازاد شدن متعلمان نتیجه دو عامل است: حداکثر افراد صنف در قرارداد مصوب هیئت مدیره و محدودیت‌های مالی ولسوالی.

### بربنیاد قرارداد

در قرارداد بین اتحادیه مکاتب ولسوالی Twin Rivers و انجمن معلمان آمده است که تعداد افراد صنوف K-6 برای هر معلم 30 متعلم است. برای مستفید شدن از بودیجه متناسب با اندازه صنف، ولسوالی می‌تواند تعداد افراد صنوف K-3 را به کمتر از 30 متعلم تقلیل دهد. (بسته به توافقنامه قراردادی در سال ممکن است تغییر کند.) صنوف در مدت 15 روز تحصیلی متعادل می‌شوند.

### مالی

اتحادیه مکاتب ولسوالی Twin Rivers منابع لازم برای پوره کردن مصارف صنف و معلم جدید در مواقعی که ما از نسبت متعلم به معلم فراتر می‌رویم، را ندارد. مثال: اگر در صنف چهارم 37 متعلم داشته باشیم، نمی‌توانیم برای 5 طفل یک صنف دیگری باز کنیم. در عوض، ما صنف دیگری را در ولسوالی خود پیدا می‌کنیم که در آن برای 5 متعلم صنف چهارم جا داشته باشد. این متعلمان صنف چهارم به آن مکتب «منتقل» می‌شوند.

بر علاوه، در بسیاری از مکاتب ما، صنوف اضافی و متعلمان اضافی بالای تاسیسات که از قبل کاملاً پر هستند، فشار زیادی وارد می‌کند.

## چه موقع مکتب تصمیم به انتقال متعلمان مازاد می‌گیرد؟

تا وقت که همه موارد ذیل را امتحان نکند، مکتب تصمیم نمی‌گیرد که متعلمان تازه راجستر شده را به مکاتب دیگر منتقل کند:

- ایجاد صنف ترکیبی برای جا دادن متعلمان اضافی.
- در صورت وجود متعلمان اضافی در یک صنف یا متعلمان اضافی در دو صنف، معلم دیگر اضافه شود (اگر فضای کافی برای جا دادن متعلمان اضافی وجود دارد).

## چه کسی متعلم مازاد است؟

ولسوالی می‌خواهد ارسال متعلمان به خارج از مکتب به عادلانه‌ترین شکل ممکن باشد. متعلمان مازاد بر بنیاد تاریخ راجستریشن مکمل در مکتب محل سکونت انتخاب می‌شوند. متعلمان که ابتدا راجستر می‌کنند، در اختصاص جا در مکتب محله خود در اولویت هستند.

بر علاوه، ما می‌خواهیم ثبات را تضمین کنیم. در نتیجه، بعد از اولین روز مکتب، متعلمان تازه راجستر شده جایگزین متعلمان منتقل شده فعلی نمی‌شوند.

ما به روش اولویت زمانی مراجعه متعهد هستیم چون ساده‌ترین روش برای تابید است و باثبات‌ترین پروسه ثبت‌نام است.

ما سعی می‌کنیم خواهرها و برادرها را کنار هم نگه داریم. اگر یکی از اطفال شما باید با بس رفت و آمد کند، سعی خواهیم کرد تا در صورت تقاضا برای جا دادن خواهر و یا برادر او هم مکتب پیدا کنیم.

## تا چه مدت طفلم به مکتب دیگر منتقل خواهد شد؟

طفل شما ممکن است به مدت چند روز، چند هفته، چند ماه یا کل سال به مکتب دیگر منتقل شود. به دو چیز بستگی دارد -

تاریخ راجستریشن طفل (متعلمان بر بنیاد تاریخ راجستریشن خود به مکتب محل سکونت فراخوانده می‌شوند) و میزان انتقال در مکتب محل سکونت شما.

پیش‌بینی میزان انتقال متعلمان در طول سال تحصیلی سخت است. سالانه منشی مکتب، متعلمانی که در مکتب راجستریشن می‌کنند و یا از آن انصراف می‌دهند را ریکارد می‌کند. منشی می‌تواند اوسط متعلمانی که در طول سال در یک صنف راجستریشن می‌کنند و یا انصراف می‌دهند را به شما بگوید.

برای اطمینان از ثبات در صنوف تحصیلی و هر یک از اطفال فامیل‌ها، توصیه می‌کنیم متعلم تا سال تحصیلی بعد به مکتب محل سکونت عودت نکند. اگر قبل از ختم سال تحصیلی می‌خواهید به مکتب محل سکونت خود برگردید، لطفاً این موضوع را به منشی مکتب اطلاع دهید تا اگر فضای خالی برای طفلتان بود، با شما برای عودت در تماس شود.

## طفلم در چه مکتب تحصیل می‌کند؟ آیا حق انتخاب دارم؟

مکتب محل سکونت، به دفتر ولسوالی درباره لزوم انتقال متعلمان مازاد اطلاع می‌دهد. مکتبی که ظرفیت دارد و خدمات اداره ترانسپورتیشن ولسوالی دارد، برایتان مکتب انتخاب می‌شود، مگر اینکه بخواهید خودتان ترانسپورتیشن را تأمین کنید.

اگر می‌خواهید طفلتان در مکتب دیگری تحصیل کند، باید انتقال داخل ولسوالی یا خارج ولسوالی انجام دهید و آن را تأیید کنید. در صورت تأیید انتقال، والدین باید ترانسپورتیشن را تأمین کنند. ولسوالی همچنان امکان انتقال از راه راجستریشن آزاد را در ساحات موجود را فراهم می‌کند. تقاضانامه‌ها از دسمبر تا فیوروری برای سال تحصیلی بعدی در دسترس هستند.

